



p30konkor.com

عنوان آزمون : عربی یازدهم عمومی درس ۷

زمان آزمون :

تاریخ برگزاری

نام و نام خانوادگی :

پایه تحصیلی :

نام دبیر :

ردیف	لطفاً پاسخ سوالات را روی همین برگ بنویسید	بارم
۱	<p>تَرْجِمِ الْأَفْعَالَ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ:</p> <p>(الف) قَدْ حَرَّمَ اللَّهُ الْغَيْبَةَ.</p> <p>(ج) الطُّلَابُ سَوْفَ يَسْتَمِعُونَ إِلَى كَلَامِ الْأُسْتَاذِ.</p> <p>(ب) قَدْ نَكْتُبُ عَلَى اللَّوْحَةِ.</p> <p>(د) حَصَلْتُ عَلَى مَقَالَةٍ تُسَاعِدُنِي فِي فَهْمِ النَّصُوصِ.</p>	سوالات امتحانات نهایی متوسطه-یازدهم-خردادماه ۱۴۰۳
۲	<p>تَرْجِمِ الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةَ إِلَى الْفَارْسِيَّةِ:</p> <p>(الف) لَنْ نَجِدَ لُغَةً بِدُونِ كَلِمَاتٍ دَخِيلَةٍ.</p> <p>(ب) تَنْمُو أَثْمَارُ شَجَرَةِ الْعَنْبِ الْبَرَزِيلِيِّ عَلَى جِذْعِهَا.</p> <p>(ج) سَمِعْنَا قَوْلًا سَدِيدًا يُنْقِذُنَا مِنَ الْجَهْلِ.</p> <p>(د) كَانَتْ شَيْمِلٌ قَدْ أَوْصَتْ زُمَلَاءَهَا أَنْ يُشْكَلُوا فَرِيقًا لِلْجَوَارِ الدِّينِيِّ.</p>	سوالات امتحانات نهایی متوسطه-یازدهم-خردادماه ۱۴۰۳
۳	<p>عَيِّنْ مُتَرَادِفَ لِكَلِمَةِ «تَحَدَّثَ» وَ الْمُنْتَضَادَ لِكَلِمَةِ «وَرَاءَ» فِي الْعِبَارَتَيْنِ التَّالِيَتَيْنِ:</p> <p>(الف) يَجْلِسُ الطَّالِبُ أَمَامَ الْمَعْلَمِ بِأَدَبٍ.</p> <p>(ب) نَطَقَ الْعَرَبُ الْكَلِمَاتِ الْفَارْسِيَّةَ وَفَقًّا لِأَلْسِنَتِهِمْ.</p>	سوالات امتحانات نهایی متوسطه-یازدهم-خردادماه ۱۴۰۳
۴	<p>تَرْجِمِ الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةَ إِلَى الْفَارْسِيَّةِ:</p> <p>(الف) (لَيْلَةُ الْقَدْرِ خَيْرٌ مِنْ أَلْفِ شَهْرٍ)</p> <p>(ج) إِنْ يَتَّبِعَنَّ كَذِبَكَ تَفْشَلْ فِي حَيَاتِكَ.</p> <p>(ب) (أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَتُصْبِحُ الْأَرْضُ مُخْضَرَّةً)</p> <p>(د) كَانَ الْمَعْلَمُ يَكْتُبُ عَلَى السَّبْوَرَةِ فِي الْحِصَّةِ الثَّانِيَةِ.</p>	سوالات امتحانات نهایی متوسطه-یازدهم-خردادماه ۱۴۰۳
۵	<p>صَغُ فِي الْفَرَاغِ كَلِمَةً مُنَاسِبَةً مِنَ الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةِ. (كَلِمَتَانِ زَائِدَتَانِ)</p> <p>(حُمَى / الْمَشْكَاهُ / مُقَابَلَةٌ / عَقُولُهُمْ / حَضَارَةٌ / الثَّقَافَةُ)</p> <p>(۱) رُجَاةٌ فِيهَا مِصْبَاحٌ يَنْتَشِرُ الضُّوءُ مِنْ دَاخِلِهَا.</p> <p>(۲) كَلَّمَ النَّاسَ عَلَى قَدَرٍ</p> <p>(۳) أَنْتَ مُصَابٌ بِرُكَامٍ، وَ عِنْدَكَ شَدِيدَةٌ.</p> <p>(۴) هِيَ الْقِيَمُ الْمُشْتَرِكَةُ بَيْنَ جَمَاعَةٍ مِنَ النَّاسِ.</p>	سوالات امتحانات نهایی متوسطه-یازدهم-خردادماه ۱۴۰۲
۶	<p>عَيِّنِ الصَّحِيحَ وَ الْخَطَأَ حَسَبَ الْحَقِيقَةِ.</p> <p>(۱) الشَّرْشَفُ قِطْعَةٌ فُماشٍ تَوْضَعُ عَلَى السَّرِيرِ.</p> <p>(۲) الشَّعْبُ الْبَاكِسْتَانِي لَا يَتَكَلَّمُ بِاللُّغَةِ الْأُرْدِيَّةِ.</p> <p>(۳) الصَّيْدَلِيُّ مَكَانٌ يَذْهَبُ الْمَرْضَى إِلَيْهِ لِشِرَاءِ الْأَدْوِيَةِ.</p> <p>(۴) شَجَرَةُ الْبَلُوْطِ شَجَرَةٌ تَبْدَأُ حَيَاتَهَا بِالْإِلْتِفَافِ حَوْلَ جِذْعِ شَجَرَةٍ وَ عُصُونِهَا.</p>	سوالات امتحانات نهایی متوسطه-یازدهم-خردادماه ۱۴۰۲


۷	<p>تَرْجِمِ الْأَفْعَالَ الَّتِي تَحْتَهَا حَظٌّ. (۱) (وَ لَا تَقُفْ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ) (۳) سَيُوفُ تَوَاجِهُ مَشَاكِلَ كَثِيرَةٍ فِي حَيَاتِكَ. (۲) يُكْتَبُ مَثَلٌ عَلَى الْجِدَارِ. (۴) (وَ أَوْفُوا بِالْعَهْدِ إِنَّ الْعَهْدَ كَانَ مَسْئُولًا)</p>	سوالات امتحانات نهایی متوسطه-یازدهم-خردادماه ۱۴۰۲
۸	<p>تَرْجِمِ هَاتَيْنِ الْجُمْلَتَيْنِ حَسَبَ الْقَوَاعِدِ الَّتِي قَرَأْتَهَا فِي مَعَانِي الْأَفْعَالِ النَّاقِصَةِ. (۱) (... أَلَيْسَ اللَّهُ بِأَعْلَمَ بِالشَّاكِرِينَ) (۲) كَانَ لِي خَاتَمٌ فِضَّةً.</p>	سوالات امتحانات نهایی متوسطه-یازدهم-خردادماه ۱۴۰۲
۹	<p>تَرْجِمِ هَذِهِ الْجُمْلَةَ. (۱) «قُلِ الْحَقُّ وَ إِن كَانَ مُرًّا.» (رسول الله (ص)) (۳) نَطَقَ الْعَرَبُ الْكَلِمَاتِ الْفَارِسِيَّةَ وَفَقًّا لِأَلْسِنَتِهِمْ. (۲) فَقَدْ حَرَّمَ اللَّهُ تَعَالَى، الْإِسْتِهْزَاءَ بِالْآخَرِينَ. (۴) الطَّالِبُ سَأَلَ مُعَلِّمَ عِلْمِ الْأَحْيَاءِ تَعَنُّتًا.</p>	سوالات امتحانات نهایی متوسطه-یازدهم-خردادماه ۱۴۰۲
۱۰	<p>كَمِّلِ الْفَرَاقَاتِ فِي التَّرْجَمَةِ الْفَارِسِيَّةِ. (۱) ذَهَبْتُ إِلَى الْمَتَجَرِّ لِأَشْتَرِيَ بَطَارِيَّةً لِحَوَالِي: «به مغازه رفتم تا برای بخرم.» (۲) كَانَ لِابْنِ الْمُقَفَّعِ دَوْرٌ عَظِيمٌ فِي هَذَا التَّأْثِيرِ: «ابن مقفع بزرگی در این تأثیر» (۳) تَكَلَّمُوا تَعْرِفُوا فَإِنَّ الْمَرْءَ مَخْبُوءٌ تَحْتَ لِسَانِهِ: «سخن بگویند تا زیرا انسان زیر زبانش»</p>	سوالات امتحانات نهایی متوسطه-یازدهم-خردادماه ۱۴۰۲
۱۱	<p>عَيِّنِ الصَّحِيحَ وَ الْخَطَأَ حَسَبَ الْحَقِيقَةِ: (۱) تَبَادُلُ الْمُفْرَدَاتِ بَيْنَ اللُّغَاتِ فِي الْعَالَمِ أَمْرٌ طَبِيعِيٌّ. (۲) السَّعْيُ لِمَعْرِفَةِ أَسْرَارِ الْآخَرِينَ أَمْرٌ جَمِيلٌ.</p>	سوالات امتحانات نهایی متوسطه-یازدهم-خردادماه ۱۴۰۲
۱۲	<p>عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الَّتِي تُنَاسِبُ الْكَلِمَاتِ الْأُخْرَى. (۱) صُغُطَ الدَّمُ الصُّدَاعُ (۲) أَصْفَرَ أَزْرَقَ مَرَضُ الشُّكْرِ أَكْثَرَ صَدْر أَبْيَضَ</p>	سوالات امتحانات نهایی متوسطه-یازدهم-خردادماه ۱۴۰۲
۱۳	<p>عَيِّنِ الصَّحِيحَ وَ الْخَطَأَ: (۱) الْمُشَاغِبُ: تَزُكُّ أَمْرُ اللَّهِ، وَ ارْتِكَابُ الْمَعَاصِي! (۲) الْقَامُوسُ: الْكِتَابُ الَّذِي يَشْتَمِلُ عَلَى مَعْنَى وَ شَرْحِ الْمُفْرَدَاتِ! (۳) التَّبَجِيلُ: هُوَ أَنْ نَقُومَ بِتَكْرِيمِ شَخْصٍ وَ نَعْظِيهِ! (۴) الْمُشْتَرِقُ: الَّذِي يَعِيشُ فِي الشَّرْقِ وَ يُجِبُّ الثَّقَافَةَ الشَّرْقِيَّةَ!</p>	سوالات امتحانات نهایی متوسطه-یازدهم-خردادماه ۱۴۰۲
۱۴	<p>عَيِّنِ الْعِبَارَةَ الْفَارِسِيَّةَ الْمُنَاسِبَةَ لِلْعِبَارَةِ الْعَرَبِيَّةِ: (۱) أَكَلْتُمْ ثَمَرِي وَ عَصَيْتُمْ أَمْرِي. (الف) هر چه پیش آید خوش آید. (۲) خَيْرُ الْأُمُورِ أَوْسَطُهَا. (الف) کم گوی و گزیده گوی چون دُر (ب) نمک خورد و نمکدان شکست. (ب) اندازه نگه دار که اندازه نکوست</p>	سوالات امتحانات نهایی متوسطه-یازدهم-خردادماه ۱۴۰۲
۱۵	<p>تَرْجِمِ الْأَفْعَالَ الَّتِي تَحْتَهَا حَظٌّ: (۱) جَاءَ أَحَدُ مُهَاجِمِي فَرِيقِ الصَّدَاقَةِ، سَيِّسَجِلٌ هَدَفًا. (۳) لَيَنْتَوَكِّلُ عَلَى اللَّهِ. (۲) يَجِبُ أَنْ يَكُونَ عَامِلًا بِمَا يَقُولُ. (۴) قَدْ كُتِبَ عَلَى اللَّوْحِ.</p>	سوالات امتحانات نهایی متوسطه-یازدهم-خردادماه ۱۴۰۲

۱۶	<p>تَرْجِمْ هَاتَيْنِ الْجُمْلَتَيْنِ حَسَبَ الْقَوَاعِدِ الَّتِي قَرَأْتَهَا فِي مَعَانِي الْأَفْعَالِ النَّاقِصَةِ:</p> <p>(۱) كَانُوا يَكْتُبُونَ رِسَائِلَ.</p> <p>(۲) كُنْتُ سَاكِتًا وَ مَا قُلْتُ كَلِمَةً.</p> <p>سوالات امتحانات نهایی متوسطه-یازدهم-خردادماه ۱۴۰۲</p>
۱۷	<p>تَرْجِمِ الْجُمْلَةَ التَّالِيَةَ:</p> <p>(۱) أَشَارَتْ شَيْمِلُ فِي إِحْدَى مُقَابَلَاتِهَا إِلَى الْأَدْعِيَةِ الْإِسْلَامِيَّةِ.</p> <p>(۲) قُمْ عَنْ مَجْلِسِكَ لِأَبِيكَ وَ مُعَلِّمِكَ وَ إِنْ كُنْتَ أَمِيرًا.</p> <p>(۳) كَانَ تَأْثِيرُ اللُّغَةِ الْفَارْسِيَّةِ عَلَى اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ قَبْلَ الْإِسْلَامِ أَكْثَرَ مِنْ تَأْثِيرِهَا بَعْدَ الْإِسْلَامِ.</p> <p>سوالات امتحانات نهایی متوسطه-یازدهم-خردادماه ۱۴۰۲</p>
۱۸	<p>إِنْتَخِبِ التَّرْجَمَةَ الصَّحِيحَةَ:</p> <p>(۱) (أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَتُصْبِحُ الْأَرْضُ مُخْضَرَّةً.)</p> <p>(الف) از آسمان آبی فرو فرستاد و زمین سرسبز می‌شود.</p> <p>شد.</p> <p>(۲) مَا فَعَلْتُ مِنَ الْخَيْرَاتِ، وَجَدْتُهَا ذَخِيرَةً لِأَخْرَجَتِكَ.</p> <p>(الف) هر آنچه از کارهای نیک انجام دادی، آن را اندوخته‌ای برای آخرت خواهی یافت.</p> <p>(ب) هر چه از کارهای نیک انجام بدهی، آنها را اندوخته‌ای برای آخرت می‌یابی.</p> <p>سوالات امتحانات نهایی متوسطه-یازدهم-خردادماه ۱۴۰۲</p>
۱۹	<p>تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ.</p> <p>(۱) لَيْسَ لَنَا إِطَارٌ اِحْتِيَاطِيٌّ وَ لَا تَوْجَدُ سَيَّارَةً تَنْقُلُنَا إِلَى الْجَامِعَةِ.</p> <p>(۲) مَا كَانَتْ عِنْدَ الْعَرَبِ مُفْرَدَاتٌ كَالْمِسْكِ وَ اللَّذِييَاجِ.</p> <p>سوالات امتحانات نهایی متوسطه-یازدهم-خردادماه ۱۴۰۲</p>
۲۰	<p>اُكْتُبْ عِشْرِينَ كَلِمَةً مُعَرَّبَةً أَصْلُهَا فَارِسِيٌّ مِنْ أَحَدِ هَذِهِ الْكُتُبِ.</p> <p>مسایل، تمرینات، فعالیتهای و خودآزمایی های کتابهای درسی-پایه یازدهم-عربی (۲) غیرانسانی</p>

	<p>عَيْنَ التَّرْجَمَةِ الصَّحِيحَةِ، وَ عَيْنَ الْمَطْلُوبِ مِنْكَ.</p> <p>(۱) (قَالَ رَبِّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ أَسْأَلَكَ مَا لَيْسَ لِي بِهِ عِلْمٌ) هود: ۴۷</p> <p>گفت: پروردگارا، من به تو (الف) ... پناه بردم که از تو چیزی بپرسم که به آن علم ندارم. <input type="checkbox"/> (ب) ... پناه می‌برم که از تو چیزی بخواهم که به آن دانشی ندارم. <input type="checkbox"/> أَلِاسْمُ التَّكْرِ، وَ الْفِعْلُ النَّاقِصُ:</p> <p>(۲) (... وَاسْأَلُوا اللَّهَ مِنْ فَضْلِهِ إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا) النساء: ۳۲</p> <p>(الف) و از خدا بخشش او را بخواهید؛ زیرا خدا به هر چیزی داناست. <input type="checkbox"/> (ب) و از فضل خدا سؤال کردند، قطعاً خدا به همه چیزها آگاه بود. <input type="checkbox"/> أَلِاسْمُ التَّكْرِ، وَ الْفِعْلُ النَّاقِصُ:</p> <p>(۳) (... يَوْمَ يَنْظُرُ الْمَرْءُ مَا قَدَّمَتْ يَدَاهُ وَ يَقُولُ الْكَافِرُ يَا لَيْتَنِي كُنْتُ ثَرَابًا) التَّابَا: ۴۰</p> <p>روزی که (الف) ... آدمی آن‌چه را با دستانش پیش فرستاده است می‌نگرد و کافر می‌گوید: کاش من خاک بودم. <input type="checkbox"/> (ب) ... مرد آن‌چه را با دستش تقدیم کرده است می‌نگرد و کافر می‌گوید: من همانند خاک شدم. <input type="checkbox"/> أَلِفْعَلُ الْمُضَارِعُ، وَ الْفِعْلُ النَّاقِصُ:</p> <p>(۴) كَانَ الْأَطْفَالُ يَلْعَبُونَ بِالْكَرَةِ عَلَى الشَّاطِئِ وَ بَعْدَ اللَّعِبِ صَارُوا نَشِيطِينَ.</p> <p>(الف) کودکان در کنار ساحل با توپ بازی می‌کردند و پس از بازی با نشاط شدند. <input type="checkbox"/> (ب) بچه‌ها در کنار ساحل توپ بازی کردند و بعد از بازی پر نشاط، خوشحال هستند. <input type="checkbox"/> الْمَجْرُورُ بِحَرْفِ الْجَرِّ، وَ الْمُضَافُ إِلَيْهِ:</p> <p>(۵) كُنْتُ سَاكِتًا وَ مَا قُلْتُ كَلِمَةً، لِأَنِّي كُنْتُ لَا أَعْرِفُ شَيْئًا عَنِ الْمَوْضُوعِ.</p> <p>(الف) ساکت شدم و کلمه‌ای نمی‌گویم؛ برای این‌که چیزی از موضوع نمی‌دانم. <input type="checkbox"/> (ب) ساکت بودم و کلمه‌ای نگفتم؛ زیرا چیزی درباره‌ی موضوع نمی‌دانستم. <input type="checkbox"/> الْمَفْعُولُ، وَ الْجَارُّ وَ الْمَجْرُورُ:</p> <p>مسایل، تمرینات، فعالیتها و خودآزمایی های کتابهای درسی-پایه یازدهم-عربی (۲) غیرانسانی</p>
۲۲	<p>تَرْجِمِ الْجُمْلَةَ التَّالِيَةَ.</p> <p>(۱) أَكْتُبُ بِحَظٍّ وَاضِحٍ.</p> <p>(۲) سَأَكْتُبُ لَكَ الْإِجَابَةَ.</p> <p>(۳) لَنْ أَكْتُبَ جَمَلَةً.</p> <p>(۴) قَدْ كُتِبَ عَلَى اللُّوحِ.</p> <p>(۵) أَخَذْتُ كِتَابًا رَأَيْتُهُ.</p> <p>مسایل، تمرینات، فعالیتها و خودآزمایی های کتابهای درسی-پایه یازدهم-عربی (۲) غیرانسانی</p>
۲۳	<p>تَرْجِمِ الْجُمْلَةَ التَّالِيَةَ.</p> <p>(۱) لَا تَكْتُبْ عَلَى الشَّجَرِ.</p> <p>(۲) كَانُوا يَكْتُبُونَ رِسَائِلَ.</p> <p>(۳) لَمْ يَكْتُبْ فِيهِ شَيْئًا.</p> <p>(۴) مَنْ يَكْتُبُ يَنْجَحْ.</p> <p>(۵) يَكْتُبُ مَثَلٌ عَلَى الْجِدَارِ.</p> <p>(۶) كُنْتُ أَكْتُبُ إِجَابَاتِي.</p> <p>مسایل، تمرینات، فعالیتها و خودآزمایی های کتابهای درسی-پایه یازدهم-عربی (۲) غیرانسانی</p>
۲۴	<p>عَيْنَ الْعِبَارَةِ الْفَارْسِيَّةِ الْمُنَاسِبَةِ لِلْعِبَارَةِ الْعَرَبِيَّةِ.</p> <p>(۱) نَجْرِي الرِّيحَ بِمَا لَا تَسْتَهِي السُّفُنُ.</p> <p>(۲) الْبَعِيدُ عَنِ الْعَيْنِ، بَعِيدٌ عَنِ الْقَلْبِ.</p> <p>(۳) أَكَلْتُمْ ثَمَرِي وَ عَصَيْتُمْ أَمْرِي.</p> <p>(۴) خَيْرُ الْكَلَامِ مَا قَلَّ وَ دَلَّ.</p> <p>(۵) الْأَصْبَرُ مِفْتَاحُ الْفَرْجِ.</p> <p>(۶) الْخَيْرُ فِي مَا وَقَعَ.</p> <p>جامه بر تن دزد ناخدای</p> <p>(الف) هر چه پیش آید خوش آید.</p> <p>(ب) کم گوی و گزینه گوی چون دُرّ.</p> <p>(ج) گر صبر کنی ز غوره حلوا سازی.</p> <p>(د) نمک خورد و نمکدان شکست.</p> <p>(ه) از دل برود هر آن‌که از دیده رود.</p> <p>(و) برد کشتی آن‌جا که خواهد خدای / وگر</p> <p>مسایل، تمرینات، فعالیتها و خودآزمایی های کتابهای درسی-پایه یازدهم-عربی (۲) غیرانسانی</p>

۲۵	<p>عَيْنِ الْجُمْلَةِ الصَّحِيحَةِ وَ غَيْرِ الصَّحِيحَةِ حَسَبَ الْحَقِيقَةِ. (✓ ×)</p> <p>(۱) فِي اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ مِثَالُ الْكَلِمَاتِ الْمَعْرَبَةِ ذَاتُ الْأُصُولِ الْفَارْسِيَّةِ.</p> <p>(۲) أَلَفُ الدُّكْتُورِ أَلْتُونَجِي كِتَابًا يَضُمُّ الْكَلِمَاتِ التُّرْكِيَّةَ الْمَعْرَبَةَ فِي اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ.</p> <p>مسایل، تمرینات، فعالیتهای خودآزمایی های کتابهای درسی-پایه یازدهم-عربی (۲) غیرانسانی</p>
۲۶	<p>عَيْنِ الْجُمْلَةِ الصَّحِيحَةِ وَ غَيْرِ الصَّحِيحَةِ حَسَبَ الْحَقِيقَةِ. (✓ ×)</p> <p>(۱) الْمَسْكُ عِطْرٌ يَتَّخَذُ مِنْ نَوْعٍ مِنَ الْغَزْلَانِ.</p> <p>(۲) الشَّرْشَفُ قِطْعَةٌ قُمَاشٍ تَوْضَعُ عَلَى السَّرِيرِ.</p> <p>(۳) الْعَرَبُ يَنْطِقُونَ الْكَلِمَاتِ الدَّخِيلَةَ طَبَقَ أَصْلِهَا.</p> <p>مسایل، تمرینات، فعالیتهای خودآزمایی های کتابهای درسی-پایه یازدهم-عربی (۲) غیرانسانی</p>
<p>به متن زیر توجه کنید و به ۵ سؤال بعدی پاسخ دهید.</p> <p>«لَا يَكُونُ الشَّجَاعُ فَخُورًا»!</p> <p>كَانَتْ الْغَابَةُ جَمِيلَةً. وَ كَانَ مَوْقِعُهَا فِي ضَوَاحِي الْمَدِينَةِ. عَزَمَ صَدِيقَانِ أَنْ يَذْهَبَا إِلَيْهَا لِلصَّيْدِ. كَانَ أَحَدُهُمَا يَفْخَرُ بِنَفْسِهِ كَثِيرًا. فَقَالَ لِصَاحِبِهِ: لَا تَنْصَطِرْ! فَالْوَحُوشُ لَا تَقْتَرِبُ مِنَّا حِينَ أَكُونُ مَعَكَ ...! حِينَئِذٍ سَمِعَ صَوْتُ دُبٍّ. فَخَافَ وَ تَرَكَصَاحِبَهُ وَ أَسْرَعَ نَحْوَ شَجَرَةٍ وَ تَسَلَّقَهَا. أَمَّا الثَّانِي لَمَّا شَاهَدَ الدُّبَّ عَلَى مَقَرَّبَةٍ مِنْهُ قَالَ فِي نَفْسِهِ: أَصْبَحْتُ الْآنَ وَحِيدًا ... وَلَيْسَ لِلْفِرَارِ مَجَالٌ مَا دَامَ الدُّبُّ هُنَا! فَتَظَاهَرَ بِالْمَوْتِ. اقْتَرَبَ مِنْهُ الدُّبُّ وَ وَضَعَ أُنْفَهُ قُرْبَ رَأْسِهِ وَ شَمَّهُ ... ثُمَّ تَرَكَهُ وَ ذَهَبَ. عِنْدَئِذٍ نَزَلَ صَدِيقُهُ مِنَ الشَّجَرَةِ وَسَأَلَهُ بِخَجَلٍ: لَمَّا كَانَ الدُّبُّ قَدْ وَضَعَ فَمَهُ قُرْبَ أُذُنِكَ ؟ فَمَاذَا قَالَ لَكَ؟ فَأَجَابَ: قَالَ لِي: لَا تُعَاشِرْ مَنْ يَفْخَرُ بِنَفْسِهِ! فَلَيْسَتْ الشَّجَاعَةُ بِالْأَقْوَالِ بَلْ بِالْأَعْمَالِ!</p> <p>شجاع، فخر فروش نمی‌باشد!</p> <p>جنگل زیبا بود. مکان آن در حومه‌ی شهر بود. دو دوست تصمیم گرفتند برای شکار به آن‌جا بروند، یکی از آن دو خیلی به خود فخر و مباهات می‌کرد، پس به دوستش گفت: نگران مباش! موقعی که من با تو هستم حیوانات وحشی به ما نزدیک نمی‌شوند ...! در این موقع صدای خرسی شنیده شد. او ترسید و دوست خود را رها کرد و به طرف درختی شتافت و از آن بالا رفت. اما دومی هنگامی که خرس را در نزدیکی خود مشاهده کرد با خود گفت: الان تنها شدم ... و تا وقتی خرس این‌جا است مجالی برای گریختن نیست، پس تظاهر به مردن کرد. خرس به او نزدیک شد و بینی خود را نزدیک سر او قرار داد و آن را بویید ... سپس او را رها کرد و رفت. در این موقع دوستش از درخت پایین آمد و با خجلت و شرم از او پرسید: وقتی که خرس دهان خود را نزدیک گوش تو قرار داده بود، به تو چه گفت؟! جواب داد: به من گفت با کسی که به خود مباهات می‌کند معاشرت مکن! چه! شجاعت به گفتار نیست! بلکه به کردار است!</p>	
۲۷	<p>آیا «الغابة» در آغاز متن و «الشجاعة» در سطر آخر نقش «فاعل» را دارند؟</p> <p>مسایل، تمرینات، فعالیتهای خودآزمایی های کتابهای درسی-سال دوم-عربی (غیرانسانی)</p>
۲۸	<p>چرا «يَفْخَرُ» به صورت ماضی استمراری ترجمه شده است؟</p> <p>مسایل، تمرینات، فعالیتهای خودآزمایی های کتابهای درسی-سال دوم-عربی (غیرانسانی)</p>
۲۹	<p>آیا «فخوراً و وحيداً» در «لَا يَكُونُ الشَّجَاعُ فَخُورًا» و «أَصْبَحْتُ وَحِيدًا» مفعول به است؟</p> <p>مسایل، تمرینات، فعالیتهای خودآزمایی های کتابهای درسی-سال دوم-عربی (غیرانسانی)</p>
۳۰	<p>چرا عبارت «كَانَ الدُّبُّ قَدْ وَضَعَ» به شکل ماضی بعید ترجمه شده است؟</p> <p>مسایل، تمرینات، فعالیتهای خودآزمایی های کتابهای درسی-سال دوم-عربی (غیرانسانی)</p>
۳۱	<p>علت رفع و نصب «الشجاعة» و «فخور» در عنوان متن چیست؟</p> <p>مسایل، تمرینات، فعالیتهای خودآزمایی های کتابهای درسی-سال دوم-عربی (غیرانسانی)</p>

	<p>با انتخاب فعل ناقصه مناسب آیه زیر را کامل کنید:</p> <p>«أ..... اللَّهُ بِأَحْكَمِ الْحَاكِمِينَ» (التين / ۸) لَيْسَ صَارَ</p> <p>آیا خدا داورترین همه‌ی داوران نیست؟!</p> <p>مسایل، تمرینات، فعالیتها و خودآزمایی های کتابهای درسی-سال دوم-عربی (انسانی)</p>
	<p>با انتخاب فعل ناقصه مناسب آیه زیر را کامل کنید:</p> <p>«و..... لِلخَائِنِينَ خَصِيمًا» (النساء / ۱۰۵) لَا تَكُونُ لَا تَكُنْ</p> <p>و طرفدار خیانتکاران مباش!</p> <p>مسایل، تمرینات، فعالیتها و خودآزمایی های کتابهای درسی-سال دوم-عربی (انسانی)</p>
	<p>با انتخاب فعل ناقصه مناسب آیه زیر را کامل کنید:</p> <p>«فَأَخَذَتْهُمُ الرَّجْفَةُ ف..... فِي دَارِهِمْ جَائِمِينَ» (الاعراف / ۷۸) أَصْبَحُوا لَيْسُوا</p> <p>پس زلزله آن‌ها را در بر گرفت تا آن که همه در خانه های خود از پای درآمدند.</p> <p>مسایل، تمرینات، فعالیتها و خودآزمایی های کتابهای درسی-سال دوم-عربی (انسانی)</p>
	<p>اُكْتُبْ إعرَابَ الكلماتِ الَّتِي أُشِيرَ إِلَيْهَا بِخَطِّ واحدٍ:</p> <p>كَانَ الطَّالِبُ قَدْ كَتَبَ آيَةً كَرِيمَةً عَلَى اللُّوحِ.</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>مسایل، تمرینات، فعالیتها و خودآزمایی های کتابهای درسی-سال دوم-عربی (انسانی)</p>
	<p>أكمل الورد:</p> <p>۱- حَارًّا</p> <p>۲- حَارَّةً</p> <p>۳- حَارَّةٌ</p> <p>کائت ۱</p> <p>ایام الصیف ۲</p> <p>..... ۳</p> <p>مسایل، تمرینات، فعالیتها و خودآزمایی های کتابهای درسی-سال دوم-عربی (انسانی)</p>

	<p>أَكْمِلِ الْوُرُودَ:</p>  <p>١- الْمُجَاهِدِينَ ٢- الْمُجَاهِدَانِ ٣- الْمُجَاهِدُونَ</p>	٣٧
	<p>إِنتَخِبِ الْجَوَابَ الصَّحِيحَ: الف) أَصْبَحَتِ الْعَصَافِيرُ تُغَرِّدُ. ب) أَصْبَحَتِ الْعَصَافِيرُ تُغَرِّدُ.</p>	٣٨
	<p>إِنتَخِبِ الْجَوَابَ الصَّحِيحَ: الف) الْعَذْرُ لَيْسَتْ صِفَةً مَحْمُودَةً. ب) لَيْسَ الْعَذْرُ صِفَةً مَحْمُودَةً.</p>	٣٩

مسائل، تمرينات، فعاليتها و خودآزمایی های کتابهای درسی-سال دوم-عربی (انسانی)

مسائل، تمرينات، فعاليتها و خودآزمایی های کتابهای درسی-سال دوم-عربی (انسانی)

مسائل، تمرينات، فعاليتها و خودآزمایی های کتابهای درسی-سال دوم-عربی (انسانی)

- ۱ الف) حرام کرده است
(ب) گاهی می‌نویسیم (شاید بنویسیم)
(ج) گوش خواهد داد
(د) مرا یاری می‌کرد (کمک می‌کرد)
- ۲ الف) زبانی بدون کلمات وارد شده نخواهیم یافت.
(ب) میوه‌های درخت انگور برزیلی بر تنه‌اش رشد می‌کند (می‌روید).
(ج) سخن درستی را شنیدیم که ما را از نادانی نجات می‌داد.
(د) شیمیل به همکارانش سفارش کرده بود گروهی برای گفتگوی دینی تشکیل بدهند.
- ۳ الف) تَحَدَّثَ = نَطَقَ
(ب) أَمَامَ ≠ وراء
- ۴ الف) شب قدر بهتر از هزار ماه است.
(ب) از آسمان آبی فرو فرستاد پس زمین سرسبز می‌شود.
(ج) اگر دروغت آشکار بشود (روشن بشود) در زندگیت شکست می‌خوری.
(د) معلم در زنگ دوم بر روی تابلو (تخته) می‌نوشت.
- ۵ ۱) أَلْمِشْكَاهُ (ص ۳۴ درس ۳)
۲) عُقُولِهِمْ (ص ۴۹ درس ۴)
۳) حُمَى (ص ۸۵ درس ۷)
۴) الثَّقَافَةُ (ص ۷۵ درس ۶)
- ۶ ۱) صحیح (ص ۸۶ درس ۷)
۳) صحیح (ص ۶۰ درس ۵)
۲) خطأً (ص ۷۲ درس ۶)
۴) خطأً (ص ۳۰ درس ۳)
- ۷ ۱) پیروی نکن (ص ۴۹ درس ۴)
۲) نوشته می‌شود. (ص ۸۷ درس ۷)
۳) روبه‌رو خواهی شد (ص ۵۶ درس ۵)
۴) وفا کنید. (ص ۸۴ درس ۷)
- ۸ ۱) آیا خدا به [حال] سپاسگزاران داناتر نیست. (ص ۸۴ درس ۷)
۲) انگشتر نقره داشتم. (ص ۸۳ درس ۷)
- ۹ ۱) حق را بگو اگر چه تلخ باشد. (رسول الله (ص)) (ص ۵۰ درس ۴)
۲) خداوند بلندمرتبه، ریشخند کردن دیگران را حرام کرده است. (ص ۳ درس ۱)
۳) عرب‌ها کلمات فارسی را بر اساس زبان خودشان بر زبان آوردند. (ص ۸۱ درس ۷)
۴) دانش‌آموز برای مچ‌گیری از معلم زیست‌شناسی، سؤال پرسید. (سؤال کرد) (ص ۱۸ درس ۲)
- ۱۰ ۱) یک باتری / تلفن همراه (ص ۷۱ درس ۶)
۲) نقش / داشت (ص ۸۰ درس ۷)
۳) شناخته شوید / پنهان است (ص ۴۹ درس ۴)
- ۱۱ ۱) صحیح (درس ۷ ص ۸۱)
۲) غلط (درس ۱ ص ۳)
- ۱۲ ۱) صدر [فشار خون - سردرد - بیماری قند خون - سینه] (ص ۸۵ درس ۷)
۲) اکثر [زرد - آبی - بیشتر - سفید] (ص ۱۵ درس ۱)
- ۱۳ ۱) غلط (درس ۲)
۲) صحیح (درس ۷)
۳) صحیح (درس ۲)
۴) غلط (درس ۴)

۱۴) ب (درس ۷ ص ۸۶)

۲) ب (درس ۶ ص ۷۶)

۱۵) ۱) ثبت خواهد کرد (درس ۳ ص ۳۵)

۲) باید که باشد (درس ۴ ص ۴۴)

۳) باید توکل کنیم (درس ۶ ص ۷۱)

۴) نوشته شده است (درس ۷ ص ۸۷)

۱۶) ۱) نامه‌هایی را می‌نوشتند. (درس ۷ ص ۸۷)

۲) ساکت بودم و سخنی نگفتم. (درس ۷ ص ۸۹)

۱۷) ۱) شیمیل در یکی از مصاحبه‌هایش به دعا‌های اسلامی اشاره کرد. (درس ۶ ص ۶۷)

۲) به احترام پدر و معلمت از جای برخیز هر چند فرمانروا باشی. (درس ۲ ص ۲۴)

۳) تأثیر زبان فارسی بر زبان عربی قبل از اسلام بیشتر از تأثیر آن در بعد از اسلام بود. (درس ۷ ص ۸۱)

۱۸) ۱) الف (درس ۷ ص ۸۳)

۲) ب (درس ۲ ص ۲۲)

۱۹) ۱) چرخ یدکی (درس ۵ ص ۵۶)

۲) ابریشم (درس ۷ ص ۸۰)

کلمه‌ی فارسی	کلمه‌ی مُعَرَّب [عربی شده که از فارسی آمده است]
آبریشم	الإبريسم
شلوار = پاپوش	السروال
گنج	الكنز
مُشک	المشک
سخت	السَّخَط
پرگار	الفرجار
استاد	الأستاذ
تنور	التنور
گردو	الجوز
گوهر	الجوهر
بنفشه	البنفسج
دیا	الدياج
راهنامه	الرهنامج
چنگ = سنج	الصنج
پسته	الفسْتُق
نفت	النفط
اندازه	الهندسة
بالش‌ها	النمارق
نمونه	النموذج
سنباب	السنباب

- (۱) گزینه ب پاسخ صحیح است.
 الإِسْمُ النَّكْرَةُ: عَلَّمَ / الْفِعْلُ النَّاقِصُ: لَيْسَ
 (۲) گزینه الف پاسخ صحیح است.
 الإِسْمُ النَّكْرَةُ: كُلُّ، شَيْءٍ، عَلِيماً / الْفِعْلُ النَّاقِصُ: كَانَ
 (۳) گزینه الف پاسخ صحیح است.
 الْفِعْلُ الْمَضَارِعُ: يَنْظُرُ، يَقُولُ / الْفِعْلُ النَّاقِصُ: كُنْتُ
 (۴) گزینه الف پاسخ صحیح است.
 الْمَجْرُورُ بِحَرْفِ الْجَزِّ: الْكُرَّةُ، الشَّاطِطِي / الْمُضَافُ إِلَيْهِ: اللَّعِبُ
 (۵) گزینه ب پاسخ صحیح است.
 الْمَفْعُولُ: كَلِمَةً، شَيْئاً / الْجَارُّ وَالْمَجْرُورُ: عَنِ الْمَوْضُوعِ

(۱) أَكْتُبُ بِحَطِّ وَاضِحٍ.

ترجمه: با خطی واضح بنویس.

(۲) سَأَكْتُبُ لَكَ الْإِجَابَةَ.

ترجمه: جواب را برایت خواهم نوشت.

(۳) لَنْ أَكْتُبَ جَمَلَةً.

ترجمه: جمله‌ای نخواهم نوشت.

(۴) قَدْ كُتِبَ عَلَى اللُّوحِ.

ترجمه: روی تخته نوشته شده است.

(۵) أَخَذْتُ كِتَاباً رَأَيْتُهُ.

ترجمه: کتابی را گرفتم که آن را دیده بودم (دیدم).

(۱) لَا تَكْتُبْ عَلَى الشَّجَرِ.

ترجمه: روی درخت ننویس.

(۲) كَانُوا يَكْتُبُونَ رِسَائِلَ.

ترجمه: نامه‌هایی می‌نوشتند.

(۳) لَمْ يَكْتُبْ فِيهِ شَيْئاً.

ترجمه: در آن چیزی ننوشت. (ننوشته است)

(۴) مَنْ يَكْتُبُ يَنْجَحْ.

ترجمه: هرکس بنویسد، موفق می‌شود.

(۵) يُكْتَبُ مَثَلٌ عَلَى الْجِدَارِ.

ترجمه: ضرب‌المثلی روی دیوار نوشته می‌شود.

(۶) كُنْتُ أَكْتُبُ إِجَابَاتِي.

ترجمه: جواب‌هایم را می‌نوشتم.

(۱) تَجْرِي الرِّيحُ بِمَا لَا تَشْتَهِي السُّفُنُ. تَشْتَهِي: می‌خواهد، میل دارد.

ترجمه: بادها به سمتی که کشتی‌ها نمی‌خواهند، جریان دارند (بادها به آن‌چه که کشتی‌ها تمایل ندارند می‌وزند).

پاسخ: (و) بَرَد کشتی آن‌جا که خواهد خدای وگر جامه بر تن دَرَد ناخدای

(۲) اَلْبَعِيدُ عَنِ الْعَيْنِ، بَعِيدٌ عَنِ الْقَلْبِ.

ترجمه: کسی که از چشم دور است، از قلب دور است.

پاسخ: (هـ) از دل برود هر آن‌که از دیده رود.

(۳) أَكَلْتُمْ تَمْرِي وَ عَصَيْتُمْ أَمْرِي.

ترجمه: خرمايم را خوردید و از فرمانم سرپیچی کردید.

پاسخ: (د) نمک خورد و نمکدان شکست.

(۴) خَيْرُ الْكَلَامِ مَا قَلَّ وَ دَلَّ.

ترجمه: بهترین سخن آن است که کم باشد و راهنمایی‌کننده (گویا و با دلیل) باشد.

پاسخ: (ب) کم گوی و گزینه گوی چون دَرُ / تا زانک تو جهان شود پُر

(۵) اَلصَّبْرُ مِفْتَاحُ الْفَرْجِ.

ترجمه: صبر کلید گشایش است.

پاسخ: (ج) گر صبر کنی ز غوره حلوا سازی.

(۶) اَلْخَيْرُ فِي مَا وَقَعَ.

ترجمه: خوبی در چیزی است که اتفاق افتد.

پاسخ: (الف) هر چه پیش آید خوش آید.

(۱) فِي اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ مِثَالُ الْكَلِمَاتِ الْمُعَرَّبَةِ ذَاتُ الْأَصُولِ الْفَارِسِيَّةِ. صحيح

ترجمه: در زبان عربی، صدها کلمه عربی شده دارای ریشه‌ی فارسی وجود دارد.

(۲) أَلَّفَ الدُّكْتُورُ اَلتُّونَجِي كِتَابًا يَضُمُّ الْكَلِمَاتِ التُّرْكِيَّةَ الْمُعَرَّبَةَ فِي اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ. غلط

ترجمه: دکتر التونجی کتابی تألیف کرد که کلمات ترکی عربی شده را در زبان عربی دربر می‌گرفت.

(۱) اَلْمِسْكُ عِطْرٌ يُتَّخَذُ مِنْ نَوْعٍ مِنَ الْغِزْلَانِ. صحيح

ترجمه: مشک، عطری است که از نوعی از آهوان گرفته می‌شود.

(۲) اَلشَّرْشَفُ قِطْعَةٌ فُماشٍ تَوْضَعُ عَلَى السَّرِيرِ. صحيح

ترجمه: ملافه، تکه پارچه‌ای است که روی تخت گذاشته می‌شود.

(۳) اَلْعَرَبُ يَنْطِقُونَ الْكَلِمَاتِ الدَّخِيلَةَ طَبَقَ أَصْلِهَا. غلط

ترجمه: عرب‌ها کلمه‌های وارد شده (وارداتی) را طبق اصل آن به زبان می‌آورند.

خیر - زیرا دو فعل «کانت» و «لَیْسَتْ» فاعل نیاز ندارند.

زیرا هرگاه «کان» همراه فعل مضارع آورده شود، به شکل ماضی استمراری ترجمه می‌شود.

خیر - «فخوراً» خبر «لایکون» و «وَحیداً» خبر «أَصْحَبْتُ» می‌باشد.

هرگاه «کان» همراه فعل ماضی بکار رود، با هم به شکل ماضی بعید ترجمه می‌شوند. که گاهی «قد» آورده می‌شود و گاهی خیر.

«الشجاع» اسم یکون و «فخوراً» خبر یکون است.

۳۲ «لَيْسَ»

۳۳ لَا تَكُنْ

۳۴ أَصْبَحُوا

۳۵ الطالب: اسم كان و مرفوع

اللَّوْح: مجرور به حرف الجرّ

كَتَبَ: فعل ماضى، للغائب، مجرّد ثلاثى، معلوم، متعدد، مبنى على الفتح.

۳۶ «حَارَّةٌ» صحيح است.

۳۷ «المجاهدون» صحيح است.

۳۸ «ب» صحيح است. در الف العصافير بايد به العصافير تبديل شود. (اسم أصبح است و مرفوع)

۳۹ «ب» صحيح است. در الف ليس تبديل بايد به ليس تبديل شود.

